

TALKABOUT® CHARGER TRAY

OWNER'S MANUAL

en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR



MOTOROLA SOLUTIONS



Important Safety Instructions

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) on the radio's manual.

Operational Safety Guidelines

- Turn the radio off when charging battery.
- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Make sure that the cord is located where it will not be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

The Kit includes two single-unit charger base, two type A charger pockets, two type B charger pockets, and two single-cable micro-USB power supply.

Charging Instruction

1. Turn off the radio.
2. Insert battery to radio by following the instructions in radio's user manual.
3. Close the battery door.
4. Plug desired charger pocket to charger base. Refer to Table 1 on page 2 for correct charger pocket to use.

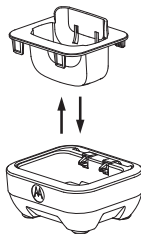


Figure 1: Removing and attaching Charger Pocket

5. Plug the power supply Micro-USB connector to charger base.

Note: Refer to Table 2 on page 3 for authorized power supplies to use.

6. Plug the power supply into a standard wall outlet.
7. Put the radio into charger pocket.
8. Charging indicator displays on radio screen.
9. The battery is fully charged within 8 hours for 800 mAh battery, and 11 hours for 1300 mAh battery.

Note: When the battery level is extremely low, it might take some time for the radio to start display charging indicator on screen. For optimal battery life, do not store the radio or battery in the charger after charging is completed.



Caution

Ensure the proper charger pocket and power supplies are used together. These are stated in the Table 1 and Table 2 of this manual.

Motorola Solutions Authorized Radios

The radios listed in Table 1 on page 2 below are approved for use with the charger.




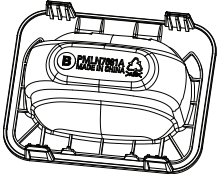
Radio	Radio Image	Charger Pocket	Image (Bottom View)
T410, T470, T490, T800 Series		A	 Note: Pre-installed in the charger base when shipped.
T210, T270, T290 Series		B	

Table 1: Motorola Solutions Authorized Radios

Motorola Solutions Authorized Power Supplies

Part Number	Description
PS000228A01	US/CA/MX/UY/PA Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level VI Efficiency, 100-240V
PS000228A11	US/CA/MX/UY/PA Plug: Dual Cable Micro-USB Power Supply, Level VI Efficiency, 100-240V
PS000132A01	US/CA/MX/UY/PA Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A11	US/CA/MX/UY/PA Plug: Dual Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A02	EU/PY/CL Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A12	EU/PY/CL Plug: Dual Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A05	AR Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A15	AR Plug: Dual Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A08	BR Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V
PS000132A18	BR Plug: Single Cable Micro-USB Power Supply, Level V Efficiency, 100-240V

Table 2: Motorola Solutions Authorized Power Supplies

WARRANTY

Consumer Two-Way Radio Products and Accessories purchased in the USA, Canada, Mexico, Uruguay, Panama, Paraguay, Brazil, Argentina, Chile, Peru, and Columbia

What Does This Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola Solutions, Inc. ("Motorola") warrants the Motorola branded consumer two-way radios that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service ("Products"), the Motorola branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is the exclusive remedy of a consumer, and applies as follows to new Products and Accessories and purchased by consumers which are accompanied by this written warranty:

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will MOTOROLA SOLUTIONS, INC. do?

Motorola Solutions, Inc., at its option, will at no charge repair, replace, or refund the purchase price of any Products or Accessories that do not conform to this warranty. Motorola may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products or Accessories.

What Other Limitations Are There?

Any Implied Warranties, Including Without Limitation The implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, shall be limited to the duration of this limited warranty, otherwise the repair, replacement, or refund as provided under this express limited warranty is the exclusive remedy of the consumers, and is provided in lieu of all other warranties, express, or implied.

In no event shall Motorola Solutions be liable, whether in contract or tort (including negligence) for damages in excess of the purchase price of the product or accessory, or for any indirect, incidental, special, or consequential damages of any kind, or loss of revenue or profits, loss of business, loss of information or other financial loss arising out of or in connection with the ability or inability to use the products or accessories to the full extent these damages may be disclaimed by law.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Products Covered	Description
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below:	Two (2) years from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak.	Ninety (90) days from the date of purchase.
Products and Accessories that are repaired or replaced.	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions From Warranty Coverage

Normal Wear and Tear:

Periodic maintenance, repair and replacement of Products or Accessories due to normal wear and tear.

Abuse and Misuse:

Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the Products and Accessories resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories:

Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified products, accessories, software, or other peripheral equipment.

Unauthorized Service or Modification:

Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola or its authorized service centers.

Altered Products:

Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered, or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts.

Communication Services:

Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain customer service or information:

USA and Canada

Toll free: 1-800-448-6686

www.motorolasolutions.com/talkabout

Email us at consumerradio@motorolasolutions.com

Latin America

Toll free:

Argentina 0800-333-3708

Brazil 0800-892-4264

Chile 123-0020-2126

Colombia 01-800-518-4825

Mexico 001-855-241-8253

Panama 001-800-507-3589

Peru 0800-55979

Uruguay 598 – 24001716

Toll or long distance:

Spanish +001-312-725-5372

Portuguese +001.312.725.5373

English +001-312-725-5368

Paraguay +595-61-548-1000

www.motorolasolutions.com/talkabout/es (Spanish)

www.motorolasolutions.com/talkabout/pt (Portuguese)

For Accessories:

Please call the telephone number designated above for the Product with which they are used.

You will receive instructions on how to ship the Products or Accessories at your expense, to Motorola or a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

Notice de sécurité importante

Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les directives et les marquages d'avertissement sur (1) le chargeur et (2) la batterie, et dans (3) le manuel de la radio.

Directives d'utilisation sécuritaire

- Éteignez la radio lorsque vous chargez la batterie.
- Cet équipement n'est pas conçu pour une utilisation à l'extérieur. Ne l'utilisez que dans des emplacements secs et sous des conditions de nature semblable.
- Assurez-vous que le cordon est placé à un endroit où il ne sera pas écrasé ou endommagé, ne gênera pas le passage, ne sera pas tendu de façon anormale et ne sera pas exposé à une source d'humidité.

La trousse comprend deux socles de chargeur individuel, deux logements de chargeur de type A, deux logements de chargeur de type B et deux blocs d'alimentation micro-USB à câble unique.

Instructions de charge

1. Éteignez la radio.
2. Insérez la batterie dans la radio en suivant les instructions fournies dans le manuel de l'utilisateur de la radio.
3. Fermez le couvercle de la batterie.
4. Branchez le logement de chargeur désiré sur le socle de chargeur. Se reporter au Tableau 1 à la page 2 pour savoir quel logement de chargeur utiliser.

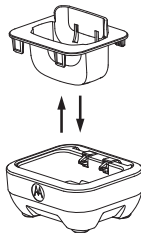


Figure 1: Retrait et installation du logement du chargeur

5. Branchez le connecteur micro-USB du bloc d'alimentation sur le socle de chargeur.

Remarque: Se reporter au Tableau 2 à la page 3 pour connaître les blocs d'alimentation autorisés.

6. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise murale standard.
7. Placez la radio dans le logement du chargeur.
8. L'indicateur de charge s'affiche sur l'écran de la radio.
9. La batterie est complètement chargée dans les 8 heures pour une batterie de 800 mAh et les 11 heures pour une batterie de 1 300 mAh.

Remarque: Lorsque le niveau de la batterie est très faible, un certain temps peut s'écouler avant que l'indicateur de charge s'affiche à l'écran de la radio. Pour optimiser la durée de vie de la batterie, ne laissez pas la radio ou la batterie dans le chargeur une fois que la charge est terminée.



Mise en garde

Assurez-vous qu'un logement de chargeur et un bloc d'alimentation compatibles sont utilisés ensemble. Les combinaisons appropriées sont indiquées dans les tableaux 1 et 2 du présent manuel.

Radios approuvées par Motorola Solutions

Les radios répertoriées dans le Tableau 1 à la page 2 ci-dessous sont approuvées pour l'utilisation avec le chargeur.




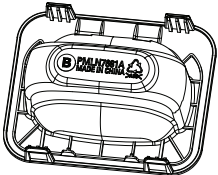
Radio	Illustration de la radio	Logement de chargeur	Illustration (vue du bas)
Séries T410, T470, T490 et T800		A	 Remarque: Préinstallé dans le socle de chargeur au moment de l'expédition.
Séries T210, T270 et T290		B	

Tableau 1 : Radios approuvées par Motorola Solutions

Cordons d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

Numéro de pièce	Description
PS000228A01	Fiche US/CA/MX/UY/PA : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau VI, 100-240 V
PS000228A11	Fiche US/CA/MX/UY/PA : Bloc d'alimentation micro-USB double câble, efficacité de niveau VI, 100-240 V
PS000132A01	Fiche US/CA/MX/UY/PA : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A11	Fiche US/CA/MX/UY/PA : Bloc d'alimentation micro-USB double câble, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A02	Fiche UE/PY/CL : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A12	Fiche UE/PY/CL : Bloc d'alimentation micro-USB double câble, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A05	Fiche AR : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A15	Fiche AR : Bloc d'alimentation micro-USB double câble, efficacité de niveau V, 100-240 V

PS000132A08	Fiche BR : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau V, 100-240 V
PS000132A18	Fiche BR : Bloc d'alimentation micro-USB câble unique, efficacité de niveau V, 100-240 V

Tableau 2 : Blocs d'alimentation approuvés par Motorola Solutions

GARANTIE

Radios bidirectionnelles grand public et accessoires achetés aux États-Unis, au Canada, au Mexique, en Uruguay, au Panama, au Paraguay, au Brésil, en Argentine, au Chili, au Pérou et en Colombie

Ce que couvre la garantie

Sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, Motorola Solutions, Inc. (« Motorola ») garantit que les radios bidirectionnelles grand public de marque Motorola qui utilisent le service radio familial ou le service radio mobile général (« Produits »), ainsi que les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour être utilisés avec ces produits (« accessoires ») sont exempts de vices de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation grand public pour la ou les périodes décrites ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur, et elle s'applique de la manière suivante aux nouveaux produits et accessoires achetés par des consommateurs au Canada ou aux États-Unis, qui sont accompagnés de la présente garantie écrite :

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur final et n'est pas transférable.

Engagement de MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., à sa discrétion et sans frais, réparera ou remplacera tout produit ou accessoire non conforme à la présente garantie ou en remboursera le prix d'achat. Motorola se réserve le droit d'utiliser des produits ou des accessoires neufs, en pré-propriété, remis à neuf ou reconstruits et fonctionnellement équivalents.

Autres limitations

Les garanties implicites, y compris mais sans s'y limiter, les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'adéquation à un usage particulier, se limitent à la durée de la présente garantie limitée, sans quoi les réparations, remplacements ou remboursements prévus dans cette garantie limitée constituent le recours exclusif du consommateur et sont offerts en lieu et place de toute autre garantie, implicite ou expresse.

En aucun cas Motorola Solutions ne sera tenue responsable, qu'il s'agisse d'une responsabilité contractuelle ou délictuelle (y compris la négligence), de dommages supérieurs au prix d'achat du produit ou de l'accessoire, ou pour tout dommage indirect, particulier, consécutif ou fortuit de quelque nature que ce soit, ou de la perte de revenus ou de bénéfices, perte de chiffre d'affaires, perte d'informations ou de données ou de toute autre perte financière découlant de ou en relation avec la possibilité ou l'incapacité d'utilisation du produit, dans la mesure où ces dommages peuvent être non reconnus par la loi.

Certaines juridictions n'admettent pas les exclusions ou les limitations de responsabilité pour les dommages indirects ou consécutifs et il est donc possible que vous ne soyez pas concerné par les limitations et les exclusions de cette garantie. La présente garantie confère certains droits et la législation du pays ou de la province peut vous en accorder d'autres qui varient d'une juridiction à l'autre.

Produits couverts par la garantie	Description
Produits et accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie :	Deux (2) ans à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Les batteries dont la capacité de charge complète tombe en dessous de 80 % de leur capacité nominale et les batteries qui fuient.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La durée restante sur la garantie d'origine ou quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date du retour effectué par le client, en prenant la plus longue des deux.

Exclusions de couverture de la garantie
Usure normale :
L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de produits ou d'accessoires en raison de l'usure normale.
Usage anormal et abusif :
Les défauts et les dommages qui résultent de : (a) l'utilisation ou le rangement inappropriés, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du produit ou de l'accessoire découlant d'une mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou à des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable.
Utilisation de produits et d'accessoires non fabriqués par Motorola :
Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola.
Réparations ou modifications non autorisées :
Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés.

Exclusions de couverture de la garantie

Produits altérés :

Les produits ou accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola.

Services de communication :

Les défauts, dommages ou défaillances du produit ou de l'accessoire causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le produit, l'accessoire ou le logiciel.

Service de garantie ou autres renseignements

Pour le service à la clientèle ou pour obtenir des renseignements :

États-Unis et Canada

Numéro sans frais : 1 800 448-6686

www.motorolasolutions.com/talkabout

Envoyez-nous un courriel à l'adresse consumerradio@motorolasolutions.com

Amérique latine

Numéro sans frais :

Argentine 0800-333-3708

Brésil 0800-892-4264

Chili 123-0020-2126

Colombie 01-800-518-4825

Mexique 001-855-241-8253

Panama 001-800-507-3589

Pérou 0800-55979

Uruguay 598 - 24001716

Numéro sans frais ou interurbain :

Espagnol +001-312-725-5372

Portugais +001.312.725.5373

Anglais +001-312-725-5368

Paraguay +595-61-548-1000

www.motorolasolutions.com/talkabout/es (espagnol)

www.motorolasolutions.com/talkabout/pt (portugais)

Pour les accessoires :

Veillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.

Des directives vous seront données sur les modalités d'expédition des produits ou des accessoires. Vous devez expédier le produit, port, droits et assurance prépayés chez Motorola ou dans un centre de réparation agréé de Motorola. Pour obtenir le service, vous devez inclure : (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable; (b) une description écrite du problème; (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant; (d) le nom et l'adresse de l'emplacement d'installation, le cas échéant, et surtout; (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Instrucciones de seguridad importantes

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las marcas de advertencia en (1) el cargador, (2) la batería y (3) el manual del radio.

Pautas de seguridad operativa

- Apague el radio cuando cargue la batería.
- Este equipo no debe usarse en áreas exteriores. Utilícelo solo en lugares o condiciones secos.
- Asegúrese de que el cable se ubique en un lugar donde no se pueda pisar, no pueda tropezarse con él, no esté expuesto al agua, no pueda sufrir daños ni esté tenso.

El kit incluye dos bases de carga para una sola unidad, dos cavidades de cargador tipo A, dos cavidades de cargador tipo B y dos fuentes de alimentación micro USB de un solo cable.

Instrucciones de carga

1. Apague el radio.
2. Inserte la batería en el radio siguiendo las instrucciones que se indican en el manual de usuario del radio.
3. Cierre la tapa de la batería.
4. Enchufe la cavidad de carga que desee usar en la base del cargador. Consulte Tabla 1 en la página 2 para saber cuál es la cavidad de carga correcta para el uso.

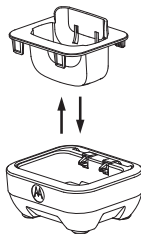


Figura 1: Desconexión y conexión de la cavidad de carga

5. Conecte el conector con fuente de alimentación micro USB a la base del cargador.

Nota: Consulte Tabla 2 en la página 3 para acceder a información sobre las fuentes de alimentación autorizadas para el uso.

6. Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente de pared estándar.
7. Coloque el radio en la cavidad de carga.
8. El indicador de carga aparece en la pantalla del radio.
9. La batería se carga por completo dentro de 8 horas en baterías de 800 mAh y dentro de 11 horas en las de 1300 mAh.

Nota: Cuando el nivel de la batería es extremadamente bajo, es posible que tome algo de tiempo que el radio comience a mostrar el indicador de carga en la pantalla. Para una óptima vida útil de la batería, no deje el radio ni la batería en el cargador después de que se haya completado la carga.



Precaución

Asegúrese de que la cavidad de carga y fuentes de alimentación apropiadas se utilicen juntas. Esto aparece indicado en la Tabla 1 y Tabla 2 de este manual.

Radios autorizados de Motorola Solutions

Los radios mencionados a continuación en Tabla 1 en la página 2 están aprobados para usarse con el cargador.




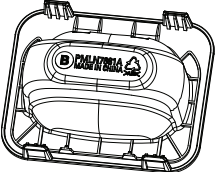
Radio	Imagen del radio	Cavidad del cargador	Imagen (vista desde abajo)
Series T410, T470, T490, T800	 A line drawing of a Motorola handheld radio, model T410, T470, T490, or T800. It features a vertical antenna on the right side, a small LCD screen displaying '108', and a speaker grille at the bottom.	A	 <p data-bbox="835 503 1370 550">Nota: Preinstalada en la base del cargador cuando se envía.</p> A line drawing of a Motorola charging cradle, viewed from the bottom. It has a rectangular shape with rounded corners and a central slot for the radio. A circular label on the top surface contains the letter 'A' and the Motorola logo.
Series T210, T270, T290	 A line drawing of a Motorola handheld radio, model T210, T270, or T290. It features a vertical antenna on the right side, a small LCD screen displaying '108', and a speaker grille at the bottom.	B	 A line drawing of a Motorola charging cradle, viewed from the bottom. It has a rectangular shape with rounded corners and a central slot for the radio. A circular label on the top surface contains the letter 'B' and the Motorola logo.

Tabla 1: Radios autorizados de Motorola Solutions

Accesorios de alimentación autorizados de Motorola Solutions

Número de pieza	Descripción
PS000228A01	Enchufe para EE. UU, Canadá, México, Uruguay y Paraguay: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel VI, de 100 a 240 V
PS000228A11	Enchufe para EE. UU, Canadá, México, Uruguay y Paraguay: Cable con doble fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel VI, de 100 a 240 V
PS000132A01	Enchufe para EE. UU, Canadá, México, Uruguay y Paraguay: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A11	Enchufe para EE. UU, Canadá, México, Uruguay y Paraguay: Cable con doble fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A02	Enchufe para UE, Paraguay y Chile: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A12	Enchufe para UE, Paraguay y Chile: Cable con doble fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A05	Enchufe para Argentina: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V

PS000132A15	Enchufe para Argentina: Cable con doble fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A08	Enchufe para Brasil: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V
PS000132A18	Enchufe para Brasil: Cable con fuente de alimentación micro USB, eficiencia nivel V, de 100 a 240 V

Tabla 2: Accesorios de alimentación autorizados de Motorola Solutions

GARANTÍA

Productos y accesorios de radio de dos vías para consumidores adquiridos en los EE. UU., Canadá, México, Uruguay, Panamá, Paraguay, Brasil, Argentina, Chile, Perú y Colombia

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones indicadas a continuación, Motorola Solutions, Inc. (en adelante, "Motorola") garantiza que los radios de dos vías para el consumidor que funcionan mediante el Servicio de Radio Familiar o el Servicio General de Radio Móvil (en adelante, "Productos"), los accesorios de la marca Motorola o certificados por Motorola que se venden para su uso con estos Productos (en adelante, "Accesorios") no tienen defectos en materiales y mano de obra, en condiciones normales el uso durante el período descrito a continuación. Esta garantía limitada es la única compensación para el consumidor, y se aplica como se indica a continuación para nuevos Productos y Accesorios adquiridos por los consumidores y que vienen acompañados por esta garantía escrita:

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende solo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier Producto o Accesorio que no cumpla con esta garantía. Es posible que Motorola utilice Productos o Accesorios reacondicionados, renovados, usados o nuevos que cumplan con funciones equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen?

Cualquier garantía implícita, incluidas sin limitación alguna las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular están limitadas a la duración de esta garantía limitada, es decir, la reparación, el reemplazo o el reembolso que se ofrecen en virtud de esta garantía limitada expresa son la única compensación para los clientes, y se otorga en lugar de otras garantías expresas o implícitas.

En ningún caso Motorola Solutions se hará responsable, ya sea mediante un contrato o procedimiento fraudulento (incluida la negligencia), por daños que excedan el precio de compra del producto o accesorio, o por cualquier daño indirecto, accidental, especial o consecuencial de cualquier tipo, o pérdida de utilidades o ganancias, pérdida empresarial, pérdida de información u otras pérdidas financieras que resulten o tengan conexión con la capacidad o incapacidad de usar los productos o accesorios dentro de lo permitido por la ley.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Productos cubiertos	Descripción
<p>Los Productos y Accesorios antes definidos, salvo que se disponga lo contrario a continuación:</p>	<p>Dos (2) años a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.</p>
<p>Las baterías cuya capacidad con carga completa se encuentre por debajo del 80 % de su capacidad nominal y baterías que tengan filtraciones.</p>	<p>Noventa (90) días a partir de la fecha de compra.</p>
<p>Productos y Accesorios reparados o reemplazados.</p>	<p>Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.</p>

Exclusiones de cobertura de la garantía
<p>Uso y desgaste normales: Mantenimiento periódico, reparación y sustitución de los Productos o Accesorios debido al uso y desgaste normales.</p> <p>Mal uso o uso indebido: Se excluyen de la cobertura defectos o daños provocados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie de los Productos y Accesorios resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o sudoración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del Producto o Accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola.</p> <p>Uso de productos y accesorios que no sean de la marca Motorola: Defectos o daños que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no sean de la marca ni estén certificados por Motorola.</p> <p>Servicio o modificación sin autorización: Defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola o sus centros de servicio autorizados.</p> <p>Productos alterados: Productos o Accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean de la marca Motorola o no cumplan sus normativas.</p> <p>Servicios de comunicación: Defectos, daños o mal funcionamiento de Productos o Accesorios debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los Productos o Accesorios.</p>

¿Cómo obtener servicio de garantía u otra información?

Para servicio de atención al cliente o información:

EE. UU. y Canadá

Número de teléfono gratuito: 1-800-448-6686
www.motorolasolutions.com/talkabout
Envíenos un correo electrónico a
consumerradio@motorolasolutions.com

Latinoamérica

Número de teléfono gratuito:
Argentina 0800-333-3708
Brasil 0800-892-4264
Chile 123-0020-2126
Colombia 01-800-518-4825
México 001-855-241-8253
Panamá 001-800-507-3589
Perú 0800-55979
Uruguay 598 – 24001716

Interurbano o larga distancia:

Español +001-312-725-5372
Portugués +001.312.725.5373
Inglés +001-312-725-5368
Paraguay +595-61-548-1000

www.motorolasolutions.com/talkabout/es (español)
www.motorolasolutions.com/talkabout/pt (portugués)

Para accesorios:

Llame al número de teléfono antes señalado, correspondiente al producto con el cual se usan.

Recibirá instrucciones sobre cómo enviar los Productos o Accesorios a su propio cargo, a Motorola o a un centro de reparación autorizado. Para obtener servicio, debe incluir: (a) una copia de su recibo, contrato de venta u otra prueba de compra equivalente; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicio, si corresponde; (d) el nombre y la ubicación del servicio de instalación (si corresponde) y, lo que es más importante; (e) su dirección y número de teléfono.

Instruções importantes de segurança

Antes de utilizar o carregador da bateria, leia todas as instruções e observações de alerta sobre (1) o carregador, (2) a bateria e (3) o rádio no manual do rádio.

Diretrizes de segurança operacional

- Desligue o rádio ao carregar a bateria.
- Este equipamento não é adequado para utilização externa. Utilize somente em locais e condições secas.
- Certifique-se de que o cabo esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.

O kit inclui duas bases de carregamento simples, dois compartimentos do carregador tipo A, dois compartimentos do carregador tipo B e dois cabos micro-USB simples de fornecimento de energia.

Instruções de carregamento

1. Desligue o rádio.
2. Insira a bateria no rádio, seguindo as instruções no manual do usuário do rádio.
3. Feche a porta da bateria.
4. Conecte o compartimento do carregador desejado à base de carregamento. Consulte Tabela 1 na página 2 para obter informações sobre o compartimento do carregador adequado para uso.

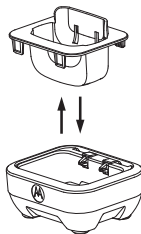


Figura 1: Remover e anexar o compartimento do carregador

5. Conecte a fonte de alimentação do conector micro-USB à base de carregamento.

Nota: consulte Tabela 2 na página 3 para obter informações sobre fontes de alimentação autorizadas para uso.

6. Conecte a fonte de alimentação a uma tomada elétrica padrão.
7. Coloque o rádio no compartimento do carregador.
8. O indicador de carga é exibido na tela do rádio.
9. O carregamento é totalmente concluído em 8 horas para baterias de 800 mAh e em 11 horas para baterias de 1300 mAh.

Nota: quando o nível da bateria ficar extremamente baixo, poderá levar um tempo para que o rádio comece a exibir o indicador de carga na tela. Para estender a vida útil da bateria, não armazene o rádio ou a bateria no carregador após o carregamento ser concluído.



Atenção

Verifique se o compartimento do carregador e a fonte de alimentação adequados estão sendo usados juntos. Eles estão indicados nas Tabelas 1 e 2 deste manual.

Rádios autorizados da Motorola Solutions

Os rádios listados na Tabela 1 na página 2 estão aprovados para uso com o carregador.

Rádio	Imagem do rádio	Compartimento do carregador	Imagem (Visão inferior)
Séries T410, T470, T490 e T800	 A Motorola handheld radio with a large antenna and a screen displaying '100' and 'T800'.	A	 A view of the charging cradle with a circular label 'A' and the Motorola logo.
Séries T210, T270 e T290	 A Motorola handheld radio with a large antenna and a screen displaying '100' and 'T290'.	B	 A view of the charging cradle with a circular label 'B' and the Motorola logo.

Nota: pré-instalado na base de carregamento quando enviado.

Tabela 1: Rádios autorizados da Motorola Solutions

Fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions

Número de peça	Descrição
PS000228A01	Conector EUA/CA/MX/UY/PA: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência VI, 100-240 V
PS000228A11	Conector EUA/CA/MX/UY/PA: cabo duplo de alimentação micro-USB, nível de eficiência VI, 100-240 V
PS000132A01	Conector EUA/CA/MX/UY/PA: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A11	Conector EUA/CA/MX/UY/PA: cabo duplo de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A02	Conector UE/PY/CL: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A12	Conector UE/PY/CL: cabo duplo de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A05	Conector AR: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A15	Conector AR: cabo duplo de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A08	Conector BR: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V
PS000132A18	Conector BR: cabo simples de alimentação micro-USB, nível de eficiência V, 100-240 V

Tabela 2: Fontes de alimentação autorizadas pela Motorola Solutions

GARANTIA

Produtos e acessórios de consumidor do rádio bidirecional adquiridos nos EUA, Canadá, México, Uruguai, Panamá, Paraguai, Brasil, Argentina, Chile, Peru e Colômbia

O que essa garantia cobre?

Sujeito às exclusões contidas abaixo, a Motorola Solutions, Inc. ("Motorola") garante que os rádios bidirecionais do cliente de marca Motorola que operam via Serviço de Rádio Família ou Serviço de Rádio Móvel Geral ("Produtos"), os acessórios certificados ou da marca Motorola vendidos para uso com estes produtos ("Acessórios") estão livres de defeitos nos materiais e mão de obra sob uso normal do cliente pelo(s) período(s) descrito(s) abaixo. Esta garantia limitada é o recurso exclusivo de um cliente e se aplica, conforme a seguir, a novos Produtos e Acessórios adquiridos por clientes acompanhados por esta garantia por escrito:

Quem recebe a cobertura?

Esta garantia se estende somente ao primeiro comprador consumidor e não é transferível.

O que a MOTOROLA SOLUTIONS, INC. fará?

A Motorola Solutions, Inc., a seu critério, consertará gratuitamente, substituirá ou reembolsará o valor da compra de quaisquer Produtos ou Acessórios que não estiverem em conformidade com esta garantia. A Motorola pode utilizar Produtos ou Acessórios restaurados/reformados/novos/ usados funcionalmente equivalentes.

Quais as outras limitações existentes?

Todas as garantias implícitas, incluindo sem limitação

As garantias implícitas de comercialização e adequação a uma finalidade específica devem estar limitadas ao período de validade desta garantia limitada, caso contrário o reparo, a substituição ou o reembolso, conforme esta garantia limitada expressa determina, será o recurso exclusivo dos clientes, além de ser fornecido no lugar de todas as outras garantias, expressas ou implícitas.

Em nenhum caso, a Motorola Solutions será responsável, seja por contrato, seja por ato ilícito (incluindo negligências), por danos que excedam o preço da compra do produto ou acessório, por danos indiretos, acidentais, especiais ou consequenciais de qualquer tipo, perda de receitas ou lucros, perda de negócios, perda de informações ou outras perdas financeiras oriundas ou em conexão à habilidade ou falta de habilidade de usar os produtos ou acessórios, até o ponto permitido por lei, esses danos poderão ser julgados por lei. Alguns estados e jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequenciais, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, de modo que as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a você. Esta garantia fornece direitos legais específicos e possibilita a obtenção de outros direitos que variam de estado para estado ou de jurisdição para jurisdição.

Produtos cobertos	Descrição
Produtos e Acessórios conforme definido acima, salvo indicação contrário para o seguinte:	Dois (2) anos a partir da data da compra pelo primeiro cliente que adquiriu o produto, a menos que especificado de outro modo a seguir.
Baterias cuja capacidade total de carga está abaixo de 80% de sua capacidade nominal e baterias que vazam.	Noventa (90) dias a partir da data da compra.
Produtos e Acessórios que são consertados ou substituídos.	O remanescente da garantia original ou de noventa (90) dias a partir da data de retorno ao consumidor, o que for maior.

Exclusões da cobertura da garantia

Desgaste e danos normais:

Manutenção periódica, reparos e substituição de Produtos ou Acessórios em razão de desgaste e danos normais.

Uso abusivo e indevido:

Defeitos ou danos resultantes de: (a) operação ou armazenamento inadequados, abuso ou uso incorreto, acidente ou negligência, como danos físicos (rachaduras, arranhões, etc.) à superfície dos Produtos ou Acessórios resultantes de uso incorreto; (b) contato com líquido, água, chuva, umidade extrema ou transpiração excessiva, areia, poeira ou partículas semelhantes, calor excessivo ou alimentos; (c) uso dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a uso ou condições anormais; ou (d) outros atos que não sejam de falha da Motorola.

Uso de Produtos e Acessórios que não sejam originais da Motorola:

Defeitos ou danos resultantes do uso de produtos, acessórios, software ou outros equipamentos periféricos que não sejam originais ou certificados pela Motorola.

Serviço ou modificação não autorizados:

Defeitos ou danos resultantes de serviços, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo não efetuados pela Motorola ou pelos centros de serviço autorizados.

Produtos alterados:

Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou marcas de data que tenham sido removidos, alterados ou apagados; (b) lacres violados ou que mostrem sinais de adulteração; (c) números de série da placa incorretos; ou (d) compartimentos ou peças em não conformidade ou que não sejam originais da Motorola.

Serviços de comunicação:

Defeitos, danos ou a falha de Produtos ou Acessórios em razão de algum serviço de comunicação ou sinal que deve ser inscrito ou usado com os Produtos ou Acessórios.

Como obter serviço de garantia ou outras informações?

Para obter atendimento ao cliente ou informações:

EUA e Canadá

Ligação gratuita: 1-800-448-6686

www.motorolasolutions.com/talkabout

Envie-nos um email pelo endereço consumerradio@motorolasolutions.com

América Latina

Ligação gratuita:

Argentina 0800-333-3708

Brasil 0800-892-4264

Chile 123-0020-2126

Colômbia 01-800-518-4825

México 001-855-241-8253

Panamá 001-800-507-3589

Peru 0800-55979

Uruguai 598 – 24001716

Ligação gratuita ou de longa distância:

Espanhol +001-312-725-5372

Português +001.312.725.5373

Inglês +001-312-725-5368

Paraguai +595-61-548-1000

www.motorolasolutions.com/talkabout/es (Espanhol)

www.motorolasolutions.com/talkabout/pt (Português)

Para acessórios:

Ligue para o número de telefone acima com relação ao Produto usado.

Você receberá instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios por sua conta à Motorola ou a um Centro de Reparos autorizado pela Motorola. Para obter assistência, você deve incluir: (a) uma cópia do recibo, instrumento de venda ou outra prova comparável de compra; (b) uma descrição por escrito do problema; (c) o nome do provedor de serviços, se aplicável; (d) o nome e o local das instalações (se aplicável) e, o mais importante; (e) seu endereço e número de telefone.



MOTOROLA SOLUTIONS

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são usadas sob licença. Todas as demais marcas registradas pertencem aos seus respectivos proprietários.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados.



MN004195A01-AA

Printed in

